



# PORTE DU COL DU PETIT SAINT-BERNARD

LITTLE SAINT-BERNARD'S PASS GATE

LA PORTA DEL PICCOLO SAN BERNARDO



**SÉEZ**  
UNE VIE  
DE **VILLAGE...**

*au plus vrai*



TOUTE L'ANNÉE | ALL YEAR ROUND | TUTTO L'ANNO

UNE **VIE**  
DE **VILLAGE...**



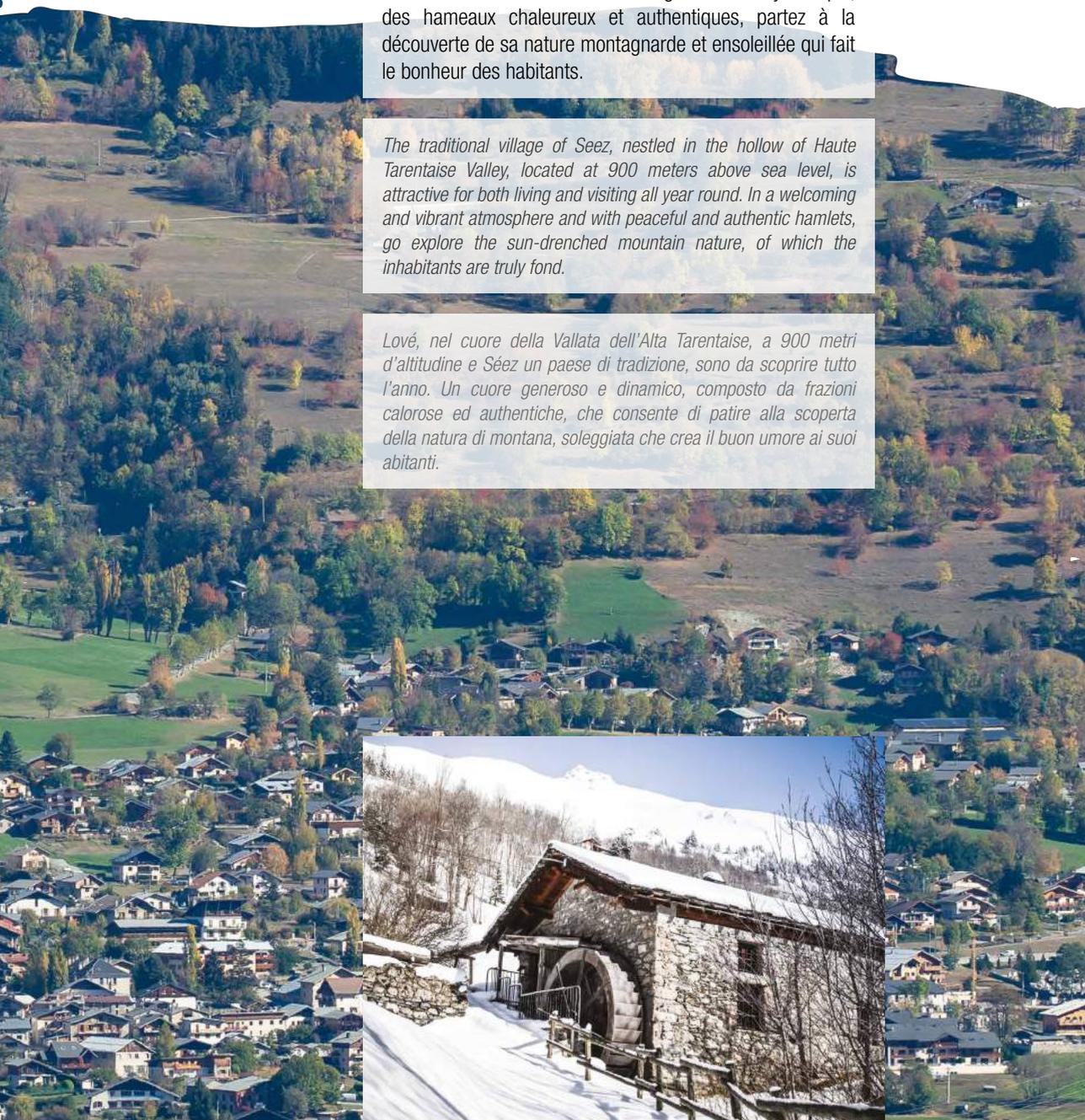
age...



Lové au creux de la Vallée de Haute Tarentaise, à 900 m d'altitude, Séez est un village de tradition, à vivre et à découvrir toute l'année. Un cœur généreux et dynamique, des hameaux chaleureux et authentiques, partez à la découverte de sa nature montagnarde et ensoleillée qui fait le bonheur des habitants.

*The traditional village of Seez, nestled in the hollow of Haute Tarentaise Valley, located at 900 meters above sea level, is attractive for both living and visiting all year round. In a welcoming and vibrant atmosphere and with peaceful and authentic hamlets, go explore the sun-drenched mountain nature, of which the inhabitants are truly fond.*

*Lové, nel cuore della Vallata dell'Alta Tarentaise, a 900 metri d'altitudine e Séez un paese di tradizione, sono da scoprire tutto l'anno. Un cuore generoso e dinamico, composto da frazioni calorose ed autentiche, che consente di patire alla scoperta della natura di montagna, soleggiata che crea il buon umore ai suoi abitanti.*



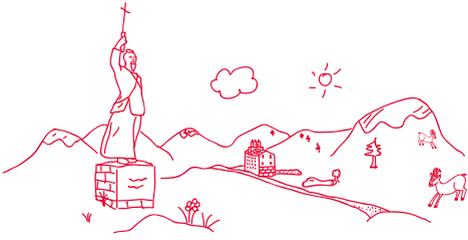
# AU PLUS VRAI !

Véritable camp de base vers les grandes stations de Tarentaise à la périphérie du Parc national de la Vanoise, Séez est également une porte vers l'Italie. Suivez la route vers La Rosière et le Col du Petit Saint-Bernard ou prenez le télésiège des Ecludets vers l'Espace San Bernardo : c'est tout le dépaysement de l'Italie qui s'offre à vous, en moins de 30 minutes !

*As a perfect base camp to reach the major mountain resorts of the Tarentaise valley, in the outskirts of the Vanoise National Park, Séez is also a gateway to Italy. Follow the road to la Rosiere village and the little Saint-Bernard's pass gate or take the Ecludets chairlift to reach the Espace San Bernardo resort: it's change of scenery, which is only 30 minutes away!*

*Verso il campo base in direzione della grandi stazioni della Tarentaise, alla periferia del Parco Nazionale della Vanoise, Séez resta ugualmente una porta anche verso l'Italia. Seguendo la strada verso la Rosière e il Colle del Piccolo San Bernardo si può prendere la seggiovia degli Ecludets verso lo Spazio San Bernardo : la quale offre un arrivo in Italia in soli 30 minuti.*





toute l'année  
all year round | tutto l'anno

# ACTIVITES

ACTIVITIES  
ATTIVITA



## LÉGENDE

KEY | LEGENDA

- Activité hiver  
Winter activity | Attività invernale
- Activité été  
Summer activity | Attività estiva
- Information, réservation, plans  
Information, bookings, maps  
Informazioni, prenotazione, piani
- Horaires, périodes  
Hours, dates | Orari, periodi

Printemps, été, automne,  
hiver...

Sur les pistes enneigées, le long d'un ruban d'asphalte, au fil des sentiers fleuris ou libre comme l'air, profitez de toutes les saisons de la montagne et d'un panorama exceptionnel. Vous pourrez pratiquer une multitude d'activités, pour tous, et pour tous niveaux.

Spring, summer, fall, winter...

On the snow-covered slopes, along the curving asphalt roads, on the flowery trails or out in the air free as a bird, enjoy all seasons in the mountains and absorb the panoramic views. Various activities are available for everyone and for all levels.

Primavera, estate, autunno, inverno...

Sulle piste innevate, lontane da un asfalto urbano, prossime ai sentieri fioriti, liberi come l'aria, è possibile approfittare di tutte le stagioni della montagna e di un panorama eccezionale. È possibile praticare svariate attività, adatte a tutti e a tutti i livelli.

## PARAPENTE

PARAGLIDING | PARAPENDIO

École de parapente FFFV

Vol en parapente biplaces accompagné par un moniteur et stage pour l'apprentissage du vol en solo.

DARENTASIA : .....+33 (0)4 79 04 16 81  
.....contact@darentasia.com | www.darentasia.com

## RANDONNÉES EN HAUTE TARENTAISE

TREKKING | ESCURSIONI

Découverte à pied des trésors du sentier intervillages pour randonneurs aguerris ou simples marcheurs. Boucle de 150 km - dénivelés de 771 m à 2907 m d'altitude accessibles à tous.

En journée ou sur plusieurs jours - départ de Sééz et des 7 autres communes de Haute Tarentaise

## RANDONNÉES AU DÉPART DE SÉEZ

TREKKING | ESCURSIONI

Randonnées de 1h30 à 6h : sentier des hameaux, sentier des écureuils, circuit de la Comtesse Cécile, sentier des Boédets, le Lac sans Fond, la Voie Romaine, sentier de l'Hermine...

Fiches disponibles sur demande au Bureau Information Services et en téléchargement sur ..... www.seez.fr

## RANDONNÉES AVEC LES GUIDES

ET ACCOMPAGNATEURS EN MONTAGNE DE LA VANOISE

TREKKING | ESCURSIONI UFFICIO DI GUIDE ALPINE

Les guides et accompagnateurs de la Vanoise sont à votre disposition pour vous faire découvrir notre belle région, en groupe, en individuel, à la demande ou en tout compris.

Compagnie des guides et accompagnateurs de la Vanoise  
.....+33 (0)6 40 06 05 32  
.....contact@compagnie-guides-vanoise.com  
.....www.compagnie-guides-vanoise.com

## SORTIES BOTANIKES

BOTANICAL OUTING | ESCURSIONI BOTANICHE

"Matinée découverte des plantes utilisées par l'homme" Plantes culinaires et médicinales, plantes courantes et plantes rares voire protégées... Difficile de s'y retrouver dans ce domaine si vaste ! Alors venez-vous familiariser avec ces plantes par une méthode active et simple tout en marchant sur les chemins calmes !

Les mercredis matins du 10 juillet au 28 août 2019 (inscriptions par téléphone) - sur demande en Juin et Septembre.

Pascale ODIN-GUICHON (guide du patrimoine et accompagnatrice en montagne) ..... + 33 (0)6 84 40 37 17  
..... guichonpascale73@gmail.com

## TERRAIN MULTI-SPORTS

SPORTS FIELD | AREA MULTI-SPORT

Un espace sportif : stade de football, terrain de basket, skate park...

## PÊCHE EN TARENTEISE

FISHING IN THE TARENTEISE | PESCA IN TARENTEISE

 Du 9 Mars au 6 Octobre 2019 (lacs situés à plus de 1000 m d'altitude : ouverture le 1<sup>er</sup> juin 2019)

L'AAPPMA «Lacs et Torrents» couvre le bassin versant de la Haute Tarentaise, entre les massifs de la Vanoise, du Beaufortain et les sommets franco-italiens, soit près de 300 km de rives pêchables. Torrents, ruisseaux, Isère, lacs et retenues, la variété des parcours gérée par notre AAPPMA (tous classés en 1<sup>ère</sup> catégorie) est remarquable, de l'aval de Bourg St Maurice (700m) jusqu'aux lacs les plus élevés (2850m). Toutes les pratiques et les techniques sont possibles, pour le pêcheur sportif passionné de randonnée ou pour celui qui recherche une pêche plus tranquille sur des sites accessibles. Depuis cette année, l'association a créé un parcours "prendre et relâcher" (No Kill) sur l'Isère sur la commune de Séez (limite amont : passerelle des fous et limite aval : pont de Longefoy). Tout poisson doit être remis à l'eau. Utilisation d'hameçons sans ardilhon obligatoire. 6 poissons par jour et par pêcheur. Taille légale de capture 25 cm axe Isère en totalité. Torrents et lacs d'altitudes 23 cm.

### ASSOCIATION «LACS ET TORRENTS»

Points de vente Bourg St Maurice :

Café Martin ..... +33 (0)4 79 07 04 07

France Rurale ..... +33 (0)4 79 07 67 20

..... www.aappmalacsettorrents.fr

Vente de cartes par internet : www.cartedepeche.fr

## PARCOURS AVENTURES LE REPAIRE DES ÉCUREUILS

AERIAL ADVENTURE PARK | PARCHI AVENTURA

 Mai, Juin, Septembre ouverture sur réservation. Juillet, Août ouvert tous les jours à partir de 9h

Le Repaire des écureuils vous accueille sur 7 parcours où toute la famille peut faire le plein de sensations et passer un moment agréable.

**Parcours Filet** : accessible à tous dès 3 ans, vous rejoindrez des cabanes dans les arbres par des ponts filets et redescendrez par des toboggans géants.

**Parcours Aventure** : 6 parcours ludiques et sportifs équipés d'une ligne de vie continue, 80 jeux pour tester son audace, son équilibre et sa force. Accès à partir de 1,20 m pour les 40 premiers jeux et 1,40 m pour la totalité des jeux.

 LE REPAIRE DES ÉCUREUILS ..... + 33 (0)4 79 09 31 72  
contact@lerepairedesecureuils.fr | www.lerepairedesecureuils.fr

## SKI DE FOND

CROSS-COUNTRY SKIING | SCI DI FONDO

**Magnifique boucle de ski de fond de 18km** serpentant sur un grand plateau au bas du village / Itinéraire gratuit (non sécurisé) / Tous niveaux

 Au Bureau Information Services

..... +33 (0)4 79 41 00 54 | www.seez.fr

## CYCLISME

CYCLING | CICLISMO

**Piste cyclable de 15km** le long de l'Isère de Bourg Saint-Maurice à Landry

**Balade familiale à vélo** / Cols de Haute Tarentaise, montées aux cols et stations : Col du Petit Saint-Bernard, Col de l'Iseran, Cornet de Roselend...

**Voie Verte** de 3 km entre les Iles et la Bonneville (Villaroger), liaison vers Bourg Saint-Maurice en cours

 Dans les Offices de Tourisme de Haute-Tarentaise

## VTT

MOUNTAIN BIKING | MOUNTAIN BIKE

**Itinéraire VTT dans la forêt** (700 m de descente) entre la Rosière et les Écudets/Séez. Juillet-Août : Navettes quotidiennes entre Bourg Saint Maurice - Séez - la Rosière - Col du Petit Saint-Bernard

**Autre itinéraires VTT** possibles à la Rosière

 Au Bureau Information Services

..... +33 (0)4 79 41 00 54 | www.seez.fr

## PISCINE

SWIMMING POOL | PISCINA

À Bourg Saint-Maurice (2 km) : bassins plein air et couvert, sauna. Ouvert tous les jours (sauf le dimanche en hiver)

 ..... Tél + 33 (0)4 79 07 09 27

## MÉDIATHÈQUE CONNECTÉE - MAISON D'ÉMILIEN

LIBRARY / BIBLIOTECA

Fond régional, DVD, expositions et animations diverses, **wifi gratuit**

 **Horaires d'ouverture** : mardi et mercredi : 15h30-18h30, jeudi : 10h-12h/17h30-19h30, vendredi : 16h30-18h30, samedi : 10h30-12h30/15h30-18h30

 9, Rue Saint Pierre ..... Tél +33 (0)4 79 41 98 85  
..... mediatheque@seez.fr | www.mediatheque.seez.fr



## AUTRES ACTIVITÉS

OTHERS ACTIVITIES | ALTER ATTIVITA

**Jeux pour les enfants** (derrière le Foyer Rural) | *Children games* | *Giochi per bambini*

**Tennis** | *Tennis* | *Tennis* : 1 court découvert gratuit

**Plan d'eau et base de loisirs** | *Lake and leisure park* | *Lago e parco giochi*

À 20 min. de Séez, en direction d'Aime, venez-vous détendre au bord du plan d'eau de Gothard : baignade surveillée, plage de sable. Pour vous amuser : mini-golf, volley, ping-pong, pétanque, balançoires... Accès à vélo et rollers par la piste cyclable au départ de Bourg Saint-Maurice.

**Cinéma** | *Cinema* | *Cinema*

À Bourg Saint-Maurice (2km). 3 ou 4 séances par jour (3 salles)

 ..... www.cinecoeurdor.fr

été & hiver

# LA ROSIÈRE

[www.larosiere.net](http://www.larosiere.net)

*Située à 1850 m d'altitude, La Rosière est une station de montagne hiver/été. Véritable balcon de la Haute-Tarentaise, La Rosière offre une vue imprenable sur le Mont Pourri et la vallée de Bourg Saint-Maurice-les Arcs notamment.*

**Sa particularité ? C'est la plus italienne des stations Françaises !**

■ En hiver, les amateurs de glisse peuvent découvrir l'Italie skis aux pieds grâce à l'Espace San Bernardo, domaine Franco-Italien reliant La Rosière (France) à La Thuile (Italie). En été, le Col du Petit Saint-Bernard est une superbe porte vers l'Italie, à quelques kilomètres de la station.

■ **Extension du domaine skiable avec le Mont Valaisan.**  
En plus des pistes douces et ensoleillées versant La Rosière, ce sont 5 nouvelles pistes rouges sur le secteur du Mont Valaisan qui ont été inaugurées en décembre 2018, ainsi qu'un nouveau point culminant à 2800 m d'altitude. Cette nouveauté vient compléter le ski plus sportif exposé au nord, côté Val d'Aoste.

■ Enfin, les **randonneurs** trouveront chaussures à leurs pieds ici : balades dans des villages traditionnels charmants (Le Châtelard, Le Gollet) ou randonnées plus sportives (montée du Mont Valaisan, Lancebranlette, ...) il y en a pour tous les goûts.

■ Cet été 2019, venez tester le Trail de La Rosière le 14 juillet avec ses différents parcours, détendez-vous avec les Journées du Bien-être du 15 au 18 juillet et grimpez sur votre vélo du 19 au 23 août lors de la Bike week.

*Located at 1850 meters (6069'65") above sea level, La Rosière is both a winter and summer mountain resort. Dominating the Haute-Tarentaise area, La Rosière especially offers a stunning view of the Mont Pourri mountain and the Bourg Saint-Maurice-Les Arcs valley.*

*What makes it so special? It is the most Italian of all French resorts!*

■ *In the wintertime, discover Italy with the skis on thanks to the French-Italian Espace San Bernardo resort, which links La Rosière (in France) and La Thuile (in Italy). In the summertime, the Little Saint-Bernard's pass gate is an excellent gateway to Italy, just a few kilometres from the resort.*

■ **Extension of the ski area with Mont Valaisan.** *In addition to the gentle and sunny slopes of La Rosière, there are 5 new red slopes in the Mont Valaisan sector which opened in December 2018, as well as a new summit at 2800 m altitude. This new addition completes the sportier north-facing ski area on the Val d'Aoste side.*

■ **Hikers:** *take a stroll in the charming traditional villages or go for a more effort-demanding hike.*

■ *This summer 2019, come and test the Trail of La Rosière on July 14 with its different courses, relax with the Wellness Days from July 15 to 18 and climb on your bike from August 19 to 23 during Bike Week.*

*Situata a 1850 metri, La Rosière è una stazione turistica sia estiva che invernale. Sorprendente balcone dell'Alta Tarentaise, offre una vista impendibile sul Monte Pourri et la Vallata di Borgo San Maurizio Les Arcs.*

*La sua particolarità ? È la più italiana delle stazioni turistiche francesi !*

■ *In inverno, scoprire l'Italia Sci ai piedi, grazie allo Spazio San Bernardo, settore franco-italiano che unisce La Rosière (Francia) a la Thuile (Italia). In estate, il Colle del Piccolo San Bernardo è una superba porta verso l'Italia, a soli pochi chilometri della stazione.*

■ **Estensione del comprensorio sciistico con il Mont Vallesse.** *Oltre alle piste scoscese e soleggiate del versante della Rosière, nel dicembre del 2018, sono state inaugurate nel settore del monte Valaisan cinque nuove piste rosse e un nuovo punto culminante a 2800m di altitudine. Questa novità viene a completare lo sci più sportivo, esposto a nord, lato Val d'Aosta.*

■ **Escursionisti :** *passaggiate nei villaggi tipici o escursioni più sportive.*

■ *Questa estate venite a scoprire e provare il Trail della Rosière, il 14 Luglio, con i suoi diversi percorsi, rilassatevi con le "Giornate Benessere " dal 15 al 18 Luglio, arrampicatevi con la Vostra bici durante la "Bike Week" dal 19 al 23 agosto.*

**Aux portes de l'Italie, Séez est relié à la station de la Rosière (Espace San Bernardo) par le Télésiège des Écudets (ouvert uniquement l'hiver / only open in winter / Aperto unicamente in inverno).**

**Juillet-Août / July-August / Luglio-Agosto** - navettes quotidiennes entre - *daily shuttles between* - *navette giornaliera tra* : Bourg St Maurice → Séez → la Rosière → Col du Petit Saint-Bernard

Navette gratuite l'hiver (sous réserve) - *Free shuttle in winter* - *Navetta gratuita in inverno* : Télésiège des Écudets → Séez → Bourg Saint-Maurice

Horaires - *Opening hours* - *orari di apertura* : [www.seez.fr](http://www.seez.fr)

toute l'année  
all year round | tutto l'anno

À VOIR,  
À VIVRE

LIVE AND SEE  
VIVERE E  
VEDERE



## ARTISANAT ET PATRIMOINE

CRAFTS AND PATRIMONY | ARTIGIANATO E PATRIMONIO

### ESPACE SAINT-ELOI

Musée de la forge, des bijoux de Savoie et espace baroque Tarentaise  
| Blacksmith's museum, Savoie jewellery and Tarentaise baroque area  
| Museo della forgia, dei gioielli di Savoia e del barocco della Tarentaise | ..... ☎ +33 (0)4 79 40 10 38

### FILATURE ARPIN

Spinning and weaving mill | Filatura Arpin  
..... ☎ + 33 (0)4 79 07 28 79

### ÉGLISE BAROQUE SAINT-PIERRE

«St Pierre» Baroque church | Chiesa Barocca di Saint-Pierre ..... ☎ + 33 (0)4 79 41 00 54  
(Bureau Information Services)

### MAISON DES ARTISANS-CRÉATEURS DE TARENTEISE

Arts centre | Casa degli artigiani ..... ☎ + 33 (0)4 79 41 00 54  
(Bureau Information Services)

### TANNERIE FAVRE

Tannery and shop / Conceria Favre ... ☎ + 33 (0)4 79 41 00 48

### Fabrication artisanale de CROZETS de la MAISON RULLIER

House Rullier's home made products | Produzione artigianale di Rullier ..... ☎ + 33 (0)4 79 22 40 03

### MOULIN DE SAINT-GERMAIN

Water mill | Mulino di Saint-Germain ... ☎ +33 (0)4 79 41 00 54  
(Bureau Information Services)

### HOSPICE DU PETIT SAINT-BERNARD (Col du Petit Saint-Bernard)

«Petit Saint Bernard» Hospice | Ospizio del Petit St-Bernard  
..... ☎ + 33 (0)6 44 12 14 36

### JARDIN ALPIN LA CHANOUSIA (Col du Petit Saint-Bernard)

Alpine garden | Giardino botanico alpino chanousia  
..... ☎ +00 39 34 28 25 21 89

Demandez le dépliant «Artisanat et Patrimoine» disponible au Bureau Information Services.

Ask for the brochure "Artisanat et Patrimoine" | Chiedite il depliant "artigianato e patrimonio"

# COMMERCES & SERVICES

## SHOPS AND AMENITIES | COMMERCIO E SERVIZI



Étape de choix sur la route des Grandes Alpes, le village de Séez est actif toute l'année, et dispose d'un grand pannel d'artisans et de commerces.

*An ideal stopover on the Great Alpine road (Route des Grandes Alpes), Séez is all year round a busy village full of life with its large range of craftsmen and shops.*

*Tappa obbligatoria sull'la strada delle Grandi Alpi, il paese di Séez é attivo tutto l'anno con i suoi artigiani ed attività commerciali.*

### SERVICES

Gendarmerie / Police / Polizia \_\_\_\_\_ 17

Police municipale / Police / Polizia \_\_\_\_\_ 06 13 73 40 05

Pompiers / Fire brigade / Pompieri \_\_\_\_\_ 18 | 112

#### Agence Postale Communale

25 Rue Célestin Freppaz \_\_\_\_\_ 04 79 22 40 08

#### Communauté de Communes de Haute Tarentaise

Rue Célestin Freppaz \_\_\_\_\_ 04 79 41 01 63

#### Mairie (état civil, périscolaires, services techniques, urbanisme...)

1, Rue Saint Jean-Baptiste \_\_\_\_\_ 04 79 41 00 54

#### Bureau Information Services (accueil mairie)

25 Rue Célestin Freppaz \_\_\_\_\_ 04 79 41 00 54

#### GEDA DE HAUTE TARENTEISE - Groupement d'Etude et de

Développement Agricole - 22, Rue des Glières \_\_\_\_\_ **04 79 41 06 81**

### SANTÉ

Services des urgences / Emergency services / Numeri di emergenza \_\_\_\_\_ **15**

#### MÉDECIN - Caroline ANTROPE

1, rue des Contamines \_\_\_\_\_ 04 79 41 06 25

#### AMBULANCES

Les DANAIDES - 9bis, Rue des Glières \_\_\_\_\_ 04 79 07 72 83

Les GLACIERS - 52, Rue Célestin Freppaz \_\_\_\_\_ 04 79 09 71 87

SARA - 9bis, rue des Glières \_\_\_\_\_ 04 79 06 43 00

#### INFIRMIÈRES

Les Abeilles - 1, rue des Contamines \_\_\_\_\_ 06 86 36 68 96

#### KINÉSITHÉRAPIE

Rue Célestin Freppaz \_\_\_\_\_ 06 72 79 06 83 | 04 79 41 08 91

#### OSTÉOPATHIE - Rafaële DAMAY-GUILBERT

1, Rue des Contamines \_\_\_\_\_ 06 11 47 25 52

#### PHARMACIE du SAINT-BERNARD

12, rue de la Libération \_\_\_\_\_ 04 79 41 00 34

### BEAUTÉ & BIEN-ÊTRE

#### ESTHÉTIQUE - Emilie BORIS

Rue des Contamines \_\_\_\_\_ 04 79 04 20 62

#### COIFFURE - EFFET COIFFURE - Nadège MERENDET

Rue Célestin Freppaz \_\_\_\_\_ 04 79 41 03 21

#### COIFFURE - ATELIER 2C

46, rue Célestin Freppaz \_\_\_\_\_ 04 79 40 14 36

#### COIFFURE À DOMICILE - Virginie JACQUEMOUD

4, Impasse des Lys \_\_\_\_\_ 06 25 19 46 28

#### HYPNOTHÉRAPIE - Sarah MAZOUNI

7, Allée de Beaupré \_\_\_\_\_ 06 77 19 99 03

#### STYLISTE ONGULAIRE - Enigma Ongles

14, Rue des Glières \_\_\_\_\_ 06 82 20 85 96

### ANIMATIONS

#### ACCORDÉON À DOMICILE - Christophe FAVRE

Rue de la Filature \_\_\_\_\_ 06 15 59 32 70

#### ANIMATION - Sylvain GERARD

2, Impasse des Lys, rés. le Tsanteleina \_\_\_\_\_ 04 79 40 19 75

### ALIMENTATION

#### BOUCHERIE / FROMAGERIE DES ARCADES - Frédéric LIMBARINU

15, Rue de la Libération \_\_\_\_\_ 04 79 06 26 19 | 06 21 02 42 13

#### BOULANGERIE, PÂTISSERIE

##### Les Flocons d'or - Stéphane PEROCHON

Rue Célestin Freppaz \_\_\_\_\_ 04 79 41 03 73

##### Le Four à bois du Saint-Bernard - Patrick CHEVALLOT

11, Rue de la Libération \_\_\_\_\_ 04 79 09 85 19

#### TRAITEUR - Nathanaël HERVE

13, Rue des Verneys - Longefoy \_\_\_\_\_ 06 26 08 66 35

#### RESTAURATION RAPIDE ET BAR - LE VIEUX CHALET

##### (Les Écudets) - Caroline MARSAGLIA

Rue des Pierres blanches - Villard Dessus \_\_\_\_\_ 06 89 96 44 35

#### RESTAURANT, ÉPICERIE FINE, TRAITEUR

LE LOCAL DU BOCAL - MAISON RULLIER - Bruno PARISIO et Céline CHARIGNON - 30, Rue Célestin Freppaz \_\_\_\_\_ 04 79 22 40 03

### ÉPICERIE - COMMERCE DIVERS

#### MAGASIN BIO - LA VIE CLAIRE

31, Rue Célestin Freppaz \_\_\_\_\_ 04 79 09 31 60

#### SUPÉRETTE, TABAC, PRESSE - VIVAL - Jérôme BRUNET-DUNAND

Rue Célestin Freppaz \_\_\_\_\_ 04 79 09 27 94

#### SUPERMARCHÉ - U DRIVE

1, Rue des Glières \_\_\_\_\_ 04 79 07 64 64

#### MAGASIN DE BRICOLAGE - WELDOM

Rue des Glières \_\_\_\_\_ 04 79 07 09 35

### ARTISANAT

#### ARTISANAT D'ART - AS CREATION

Route du Col du Petit St-Bernard \_\_\_\_\_ 04 79 08 82 04

#### TAXIDERMIE DE TARENTEISE - Bernard DESOPPIS

12, Rue des Riondets Villard Dessous \_\_\_\_\_ 06 89 43 06 06

**COUTURE - LA FABRIC D'ANGELE**

5, Impasse des Trolles \_\_\_\_\_ 06 82 19 73 15

**TRAVAUX D'ENCADREMENT - ART'COM**

9, Rue des Glières \_\_\_\_\_ 04 79 06 84 50

**ARTISANS DU BÂTIMENT****CHARPENTE****CHARPENTES DE L'ARC** - Za les Glières \_\_\_\_\_ 06 52 53 66 99**Jean-Marie DESANDRE** - Rue des pierres blanches \_\_\_\_\_ 06 08 37 25 52**MJ MARMOEX** - Za les Glières \_\_\_\_\_ 04 79 07 17 96 | 06 87 69 39 01**Patrice VIERIN** - Le Breuil \_\_\_\_\_ 06 07 65 91 07**ÉLECTRICITÉ****Maxence ANTONAKIOS** - 5, Rue Saint Jean-Baptiste \_\_\_\_\_ 04 79 04 13 61**Lionel ARPIN** - 4, Rue de la Filature \_\_\_\_\_ 04 79 41 00 84**Clément MOTTE** - 4, Chemin des Perrières \_\_\_\_\_ 06 77 07 53 48**SEEZ ELECTRICITE** - 34, Rue Célestin Freppaz \_\_\_\_\_ 04 79 41 02 30**RAMONAGE****Yves LETTRY** - Rue de la Légetta - Villard Dessous  
\_\_\_\_\_ 06 20 91 85 63 | 06 11 45 45 48**ALARME, TÉLÉSURVEILLANCE****ALTE** - 36, rue Célestin Freppaz \_\_\_\_\_ 04 79 07 01 50**MAÇONNERIE****Sarl Carlos BARROSO** - Za les Glières \_\_\_\_\_ 04 79 40 10 61**ETC** - Impasse des Trolles \_\_\_\_\_ 04 79 06 57 48**José Luis FERREIRA PINTO** - Rue des Chardons \_\_\_\_\_ 06 83 26 78 02**Philippe JACQUEMOUD** - Rue des 2 arbres \_\_\_\_\_ 04 79 41 08 96**Mathieu LECLERCQ** - Chemin des Perrières \_\_\_\_\_ 04 79 06 43 90**MENUISERIE****ALP'ART** - 15, Rue des Chardons \_\_\_\_\_ 06 23 37 23 54**Paul ARPIN** - Rue de Trèves \_\_\_\_\_ 04 79 40 10 15**BG** - 8, Rue des Glières \_\_\_\_\_ 06 25 31 26 82**Pascal BOHARD** - Le Breuil \_\_\_\_\_ 04 79 40 18 52**Thony BORREL** - Le Breuil \_\_\_\_\_ 04 57 37 29 63**Michel CLAIR** - Za les Glières \_\_\_\_\_ 06 86 89 41 39**Eric JACQUEMOUD** -

Rue des pierres blanches - Villard Dessous \_\_\_\_\_ 06 20 39 45 40

**François LAMIAUX** - 19, Rue de la Fontanette \_\_\_\_\_ 06 21 26 69 18**Patrick LECOQ** -

Rue des Chardons \_\_\_\_\_ 04 79 41 07 92 | 06 25 49 21 55

**Bruno MERENDET** - 1, Chemin de Biana \_\_\_\_\_ 06 82 43 88 47**Michel CEDRIC** - 11, Chemin des Epinois \_\_\_\_\_ 04 79 22 08 89**Stéphane MONNIER** - 13, Rue de la Fontanette \_\_\_\_\_ 06 18 03 40 86**Matthieu CHEVRONNET** - 14, Rue de Trèves \_\_\_\_\_ 04 57 37 67 12**Matthieu RIUS** - 141, Route de Val d'Isère \_\_\_\_\_ 06 24 26 83 11**PLOMBERIE / CHAUFFAGE****IDEX Energie Alpes** - Za les Glières \_\_\_\_\_ 04 79 41 09 40**EUURL A.B.C.S** - Rue du Solü \_\_\_\_\_ 06 75 85 21 67**Serge MAYEUR** - 5, Impasse des violettes \_\_\_\_\_ 06 09 06 34 48**PLOMBERIE****Emmanuel MAILHE** - 3, Rue des Glières \_\_\_\_\_ 04 79 07 19 33**PLÂTRERIE - Jean-Luc RINGEARD**

112bis, route de Val d'Isère \_\_\_\_\_ 04 79 07 59 07

**PEINTURE****ND Rénovation** - 8, Rue du Sibelet \_\_\_\_\_ 04 79 00 34 83**Eric KOCSIS** - Impasse de l'Eglise,  
bat B Rés. les Etralles \_\_\_\_\_ 09 63 64 35 89**Franck MARTIN** - La Combe \_\_\_\_\_ 04 79 08 82 17**TSC** - 17, Allée du Génépy \_\_\_\_\_ 06 85 81 48 51**PEINTURE ET REVÊTEMENTS DE SOLS****TSD Espace revêtements**  
112, Route de Val d'Isère \_\_\_\_\_ 04 79 41 05 43**REVÊTEMENTS SOLS ET MURS - Yan GIACHINO**

Lotissement Champ du Jardin \_\_\_\_\_ 04 79 07 68 18

**RÉNOVATION IMMOBILIÈRE****Bruno LOIRET** - 3, Rue des Glières \_\_\_\_\_ 06 62 51 19 44**Société WAIWURRIE CONCEPT** -

12, Rue de la Vignettaz - Longefoy \_\_\_\_\_ 06 12 44 76 45

**DÉCORATION****ARCHITECTE D'INTÉRIEUR****DAI CREATION** - 9, Chemin des Epinois \_\_\_\_\_ 06 62 37 59 65**SPF Design d'espace** - 5, Rue Saint Jean-Baptiste \_\_\_\_\_ 06 46 29 52 50**HHARCHITECTE** - Hélène Hamdani

Rue Célestin Freppaz \_\_\_\_\_ 06 28 76 05 36

**MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION****BÉTON PRÊT À L'EMPLOI - BETON VICAT**

Za les Glières \_\_\_\_\_ 04 79 41 04 65

**SABLIÈRE DE MALGOVERT**

Za les Glières \_\_\_\_\_ 04 79 41 00 77

**TRAVAUX DIVERS****PAYSAGISTE ET TRAVAUX DIVERS - Bruno FRAISSARD**

Les Gouttys \_\_\_\_\_ 04 57 37 80 14 | 06 13 79 20 62

**ESPACES VERTS - ESPACES ET JARDINS**

22, Rue des Glières \_\_\_\_\_ 04 79 06 96 28

**TRAVAUX ACROBATIQUES****Yann DESERT** - La Fabrique \_\_\_\_\_ 06 15 41 00 34**Bruno JUAN** - 2, Rue du Combottier \_\_\_\_\_ 06 62 15 03 49**TRAVAUX AGRICOLES - ETA DES CIMES - Roland EMPEREUR**

5, Rue de la Legetta - Villard-Dessous \_\_\_\_\_ 06 35 16 78 54

**TRAVAUX DE BRICOLAGE - MULTI SERVICES**

4, Impasse des Lys \_\_\_\_\_ 06 18 31 33 14

**RÉPARATION/VENTE D'ENGINS AGRICOLES - MECANICOT**

6, Rue des Glières \_\_\_\_\_ 04 57 37 26 39

**RÉPARATION ÉLECTROMÉNAGER - MAC NIK**

74, Rue Célestin Freppaz \_\_\_\_\_ 06 63 90 91 94

**DÉPANNAGE ET VENTE D'ÉLECTOMÉNAGER - L'ATELIER DU****MENAGER - Jean-Philippe FUSIL**

22, Rue des Glières \_\_\_\_\_ 06 19 34 84 06

## NETTOYAGE / BLANCHISSERIE

### NETTOYAGE

**DKP NETTOYAGE** - 3, Imp. de l'église, Rés. les Etralles  
06 34 06 26 41

**LAURENCE NETTOYAGE** - Allée du Génépy 04 79 07 88 58

**SÉEZ NET & PROPRE** - Allée de Beaupré  
06 29 75 36 28 | 06 35 40 33 77

### BLANCHISSERIE

**Les 2 TÊTES** - ZA les Glières 04 79 40 10 76

**Le BACHAL** - 7, Impasse des Maisons 06 18 52 21 14

**La GARIOTTA** - 840, Route de Malgovert 06 07 13 49 83

## BUREAU / SERVICES

### INFORMATIQUE - MILPAT INFORMATIQUE - Patrick POMA

Za les Glières 06 74 98 68 06

### CABINET COMPTABLE - ACTUARIUS

38, Rue Célestin Freppaz 04 79 55 03 49

### CABINET DE RECRUTEMENT - SAISONSITE

RN 90 06 70 55 27 69

### AGENCE IMMOBILIERE - "A LA MONTAGNE.IMMO" - Xavier HILAIRE

Rue de la Libération 06 08 02 15 09

### SOLUTION IMAGERIE 360°, VUE DRONE

**KESOA VIP STUDIO 360°** - Céline DEGOUEY  
5, Impasse des Trolles 06 85 50 21 52

### NOTAIRE

**Juliette UGHETTO SYSSAU**  
1ter, Allée de Beaupré 04 79 09 27 85

### PHOTOGRAPHIE

**Elodie PRADOTTO**  
20, Rue des Gentianes 06 69 75 52 25

### Alexandra CHICOISNE

Rue de la grande combe 06 36 96 05 89

## GARAGES

**ALP'AUTO** - 7, Impasse des Trolles 09 67 15 19 53

### Autos services et assistance -

Za les Glières, Rue des Chardons 04 79 22 27 10

**BF AUTOMECA** - 9, Rue des Glières 06 58 15 51 80

### CITROEN-TARENNAISE SERVICE AUTO

Impasse des Trolles 04 79 09 03 05

**J.METRAL et G.BAUDERLIQUE** - Za les Glières 04 79 41 09 65

**PEUGEOT** - Albert MARTIN - Za les Glières 04 79 07 01 44

### CARROSSERIE DES COLOMBIERES

2 rue des Glières 04 79 07 16 82

**RENAULT BELLECOTE** - Za les Glières 04 79 09 21 87

**VOLKSWAGEN** - POZZALO - Impasse des Trolles 04 79 07 34 06

**MECA WILL** - 2 rue des Moulins - Le Breuil 06 03 36 85 55

### « LA LEGION II MOTARDS » (atelier-garage motos)

5, Impasse des Trolles 06 85 19 97 56

**GARAGE ALPIN** - 10, Rue des Glières 04 79 41 73 73

**CONTRÔLE TECHNIQUE - DEKRA** - Za les Glières 04 79 40 02 76

## DÉPANNAGE POIDS LOURDS, AGRICOLE - Atelier mobile

### dépannage mécanique 73

7, Impasse des violettes, rés. le Turia 06 80 37 42 88

## TRANSPORT

### TAXI - Boris PEYRON

884, Route du Col du Petit Saint Bernard 04 79 06 92 14

### TAXI - ALBATROS TAXI - Joël BOTTO

Impasse des Merles 06 80 43 06 78 | 04 79 41 05 47

### TAXI - Allo Taxi du Petit St-Bernard - M. et Mme BONTOUX

20, Rue des Glières 06 89 71 67 46

### TRANSPORT - Autocars MARTIN

ZA les Glières 04 79 07 04 49

## PENSION CANINE

### C'CROCS MALIN

3, Rue des Verneys, Longefoy 06 16 66 03 47

Liste non exhaustive



# HÉBERGEMENTS ACCOMMODATION | ALLOGGIO

## Légende / Key / Legenda

	Label Chamance / Label charmance / Label charmance
	Épi Gîte de France / Epi gîte de France / Epi Gîte de France
	Clé vacances / Clé vacances / Clé vacances
	Cheminée Logis de France / Cheminy logis de France / Camino Logis de France
	Label Vélos bienvenus / Bikes welcome / Benvenuto alle bicicletta
	Accès handicapés / Wheel-chair access / Accesso disabili
	Animaux admis / Animals allowed / Animali ammessi
	Chèques vacances acceptés / Chèques vacances accepted / Chèques vacances accettati
	Carte bancaire acceptée / Credit card accepted / Carte di credito accettate
	Parking / Car-park / Parcheggio
	Garage / Garage / Garage
	Garage motos / Motorcycle garage / Garage per moto
	Garage vélos / bicycle shed / Garage per bicicletta
	Restauration / Catering / Ristorazione
	Snack / Snack / Snack
	Bar / Bar / Bar
	Téléphone / Phone / Telefono

	Cheminée / Fire place / Camino
	Télévision / Television / Televisore
	Télévision Satellite / Satellite / Satellite
	Accès Internet / Internet access / Internet
	Accès Wifi / Wireless access / Wifi
	Lave-linge / Washing machine / Lavatrice
	Sèche-linge / Tumble drier / Asciugatrice
	Lave-vaisselle / Dishwasher / Lavastoviglie
	Parc ou jardin / Park or garden / Parco ou Giardino
	Terrasse ou Balcon / Terrace or balcony / Terraza o balcone
	Animation / Activities / Animazione
	Sauna / Sauna / Sauna
	Jacuzzi / Jacuzzi / Jacuzzi
	Bain nordique / Nordic bath / Sauna finlandese
	Piscine / Swimming pool / Piscina
	Casier à skis / ski locker / Armadietti per deposito sci
	Draps fournis / bed sheets furnished / Biancheria fornita
	Salle de réunion ou de réception / Meeting room / Sala riunioni
	Vidange camping car / Motorhome emptying / Svuotamento camper



### Chambres et table d'hôtes / Bed & Breakfast

#### ALPS HAVEN

**Deborah DEVINE**

5, Impasse de Planardin | Villard-Dessus | 73700 SÉEZ

☎ +33 (0)7 85 61 43 00

devinealps@gmail.com | www.alps-haven.com

5 chambres - 15 pers



### Chambres et table d'hôtes / Bed & Breakfast

#### LA FERME D'ANGELE

**Valérie GRAZIANO**

3081, Route du Col du Petit Saint-Bernard | Le Noyerai | 73700 SÉEZ

☎ +33 (0)6 07 67 43 20 ou +33 (0)4 79 41 05 71

contact@ferme-angele.com | www.ferme-angele.com

5 chambres - 15 pers



### Chambres d'hôtes / Bed & Breakfast

#### LA PASSE MONTAGNE



**Muriel et Michel BONTOUX**

20, Rue des Glières | 73700 SÉEZ

☎ +33 (0)4 79 41 02 05 ou +33 (0)6 89 71 67 46

muriel.bontoux@orange.fr | http://passemontagne.free.fr

2 chambres (suites) - 7 pers



### Chambres et table d'hôtes / Bed & Breakfast

#### LES BALCONS DU MOLLIEBON



**M. Frédéric VEUX et Mme Christine DE BONIS**

Lieu-dit Molliebon | 73700 SÉEZ

☎ Tél. +33 (0)6 04 53 02 90 ou +33 (0)6 16 14 35 21

Fax +33 (0)4 79 41 06 33

gites@molliebon.com | www.molliebon.fr

4 chambres - 12 pers



### Hôtel-restaurant / Hotel-restaurant / Hotel-ristorante

#### L'AUBERGE DU VAL JOLI

**Messieurs IEROPOLI**

2, Rue des pierres blanches - le Villard-Dessus | 73700 SÉEZ

☎ +33 (0)4 79 23 42 47

contact@aubergevaljoli.com | www.aubergevaljoli.com

27 chambres - 80 pers



### Hôtel et petit-déjeuner / Hotel and breakfast / Hotel & colazione

#### LE BELVÉDÈRE

**Daniel et Nelly VAN DEN HEUVEL**

Lieu-dit le Belvédère - Route du Col du Petit Saint-Bernard | 73700 SÉEZ

☎ +33 (0)4 79 06 83 00

info.hotelbelvedere@gmail.com | www.hotelbelvedere.fr

20 chambres - 52 pers



### Taxe de séjour / pers./nuitée / Sejour tax/pers./night / Imposita di soggiorno/persona/giorno

Palace, hôtel, résidence, meublé de tourisme 5\*\*\*\* : 1,10 €

Hôtel, résidence, meublé de tourisme 4\*\*\*\* : 0,80 €

Hôtel, résidence, meublé de tourisme 3\*\*\*\* : 0,70 €

Hôtel, résidence, meublé de tourisme 2 \*\* et village de vacances 4\*\*\*\* et 5\*\*\*\* : 0,44 €

Hôtel, résidence, meublé de tourisme 1\*, village de vacances 1\* 2\*\* 3\*\*\* et chambres d'hôtes : 0,30 €

Camping 3\*\*\* 4\*\*\*\* 5\*\*\*\*, emplacements dans des aires de camping-cars et des parcs de stationnement touristiques par tranche de 24h : 0,30 €

Camping 1\* 2\*\* et tout autre terrain d'hébergements de plein air de caractéristiques équivalentes, ports de plaisance : 0,22 €

Hébergements en attente de classement ou sans classement : un taux de 1,10 % est applicable au coût par personne de la nuitée (sans dépasser le plafond de 1,10 € par personne / nuit)

Enfants de moins de 18 ans : gratuit (free for children under 18 years old) / (gratis per bambini sotto i 18 anni)

Hôtel-restaurant / Hotel-restaurant / Hotel-ristorante

## LE MALGOVERT \*\*\*

Frédéric Limbinaru

33, Rue Célestin Freppaz | 73700 SÉEZ

+33 (0)4 79 41 00 41 | lemalgovert@gmail.com | www.lemalgovert.fr

18 chambres - 45 personnes



Hôtel-restaurant / Hotel-restaurant / Hotel-ristorante

## LE VALLON

Jean-Pierre FERRARIS

70, Rue Célestin Freppaz | 73700 SÉEZ

+33 (0)4 79 41 00 51

le.vallon@wanadoo.fr | http://perso.orange.fr/le-vallon

19 chambres - 40 pers



Camping - Caravaneige / Camp site and winter camping

Campeggio & caravaneige **LE RECLUS \*\*\***

Mélanie BONATO

Pont du Reclus | 73700 SÉEZ

+33 (0)4 79 41 01 05

contact@campinglereclus.com | www.campinglereclus.com

75 emplacements - 6 yourtes, 2 roulotte, 1 chalet, 10 mobil-homes



/ salle commune avec coin cuisine

Auberge de jeunesse / Youth hostel / Ostello della gioventu

## LA VERDACHE

Label : Fuaj

Longefoy | 73700 SÉEZ

+33 (0)4 79 41 01 93 | seez@hifrance.org | www.fuaj.org

17 chambres - 80 pers



## Gîte de l'HOSPICE DU PETIT SAINT-BERNARD

Accommodation and catering / Alloggio e ristorazione

Jacques PAYOT

Col du Petit Saint-Bernard

+33 (0)7 85 59 60 07 | Hospice.nuages@gmail.com

7 chambres - 30 pers (Selon ouverture de la route du 1<sup>er</sup> Juin au 31 Octobre)



# MEUBLÉS DE TOURISME PRIVATE OWNERS | CASE VACANZE

Classement	Nom et adresse du meublé Name and address of flat	Coordonnées Phone number and mail	Descriptif description	Equipements Equipements
<b>Capacité / Capacity / 2 pers</b>				
NC	PERETTO Brigitte 1, Impasse du Bassin 73700 Séez	+33 (0)4 79 41 07 19 ou +33 (0)6 13 28 28 77 brigitte.peretto@sfr.fr	Appt 46 m <sup>2</sup> RDC - 1 chambre	
**	GLATIGNY Jean-Pierre 52bis, Rue Célestin Freppaz 73700 Séez	+33 (0)6 67 63 44 66 glatigny1@orange.fr www.les-frenes.fr	Studio 28 m <sup>2</sup> RDC	
<b>Capacité / Capacity / 3 pers</b>				
NC	PICHOT Joseph et Rose-Marie 2, Chemin de Biana 73700 SÉEZ	+33 (0)4 79 41 04 98 ou +33 (0)6 44 71 23 45 joseph.pichot0484@orange.fr	Appt 42 m <sup>2</sup> RDC - 1 chambre	
	CHASSEUR Robert et Colette 3, Allée des Anémones 73700 SÉEZ	+33 (0)4 79 41 03 11 ou +33 (0)6 17 15 06 37 robertchasseur859@gmail.com	Appt 30 m <sup>2</sup> RDC - 1 chambre	
<b>Capacité / Capacity 4 pers</b>				
	MAGNANI Serge et Charline 30, rue de la Fontanette 73700 SÉEZ	+33 (0)6 84 43 35 26 magnani.serge@yahoo.fr www.gites-de-france-savoie.com/ gite-rural-seez-73G285107.html	Appt 60 m <sup>2</sup> RDC - 2 chambres	
NC	CHEVAL-JACQUET Yvette 19, Rue de la Fontanette 73700 SÉEZ	+33 (0)6 17 19 01 86 yvette.cheval@gmail.com	Appt 43 m <sup>2</sup> RDC - 1 chambre	

	<b>DEGAUZE Rémi</b> « La Gelinotte » 4, Allée des Anémones 73700 SÉEZ	+33 (0)4 79 41 05 48 remi.degaudez@free.fr	Appt 32 m <sup>2</sup> RDC - 1 chambre	
NC	<b>PLANQ Patricia</b> « Charnaloup » 9, Allée des Anémones 73700 SÉEZ	+33 (0)6 80 65 92 52 acia5973@gmail.com	Appt 40 m <sup>2</sup> RDC - 1 chambre	
Clé vacances 	<b>GIROD FOURNIER Roger</b> 23, Rue des Gentianes 73700 SÉEZ	+33 (0)4 79 41 05 13 ou +33 (0)6 15 83 78 28 gisele73700@gmail.com http://erikagir73.wix.com/seez73700	Appt 42 m <sup>2</sup> RDC - 1 chambre	
	<b>LES BALCONS DU MOLLIEBON</b> <b>VEUX Frédéric et Christine DE BONIS</b> Lieu-dit Molliebon 73700 SÉEZ	Tél. +33 (0)6 16 14 35 21 ou +33 (0)6 04 53 02 90 gites@molliebon.fr www.molliebon.fr	Studio 40 m <sup>2</sup> 1 <sup>er</sup> étage - 1 chambre dans mezzanine	
<b>Capacité / Capacity 5 pers</b>				
	<b>CROZ Daniel</b> « les Follières » 16, Rue des Pierres Blanches 73700 SÉEZ	+33 (0)4 79 41 03 38 ou +33 (0)6 13 03 80 24 follieres@wanadoo.fr	Appt 55 m <sup>2</sup> RDC - 2 chambres	
NC	<b>MATTE Mick</b> 2, Impasse du Tavaillon Le Noyerai 73700 Séez	+33 (0)6 20 87 59 28 matte.mick@neuf.fr	Maison 70 m <sup>2</sup> RDC + 1 <sup>er</sup> 2 chambres	
	<b>THOLLET Catherine et Eric</b> 9, Rue des Pierres Blanches - Villard-Dessus 73700 SÉEZ	+33 (0)6 18 36 67 06 ou +33 (0)6 16 25 82 81 thollet-villat.catherine@orange.fr www.gites-de-france-savoie.com/ hebergements/gites/chalet-aloha- 73G285126.html	Appt 51 m <sup>2</sup> RDC + 1 <sup>er</sup> étage 2 chambres	
<b>Capacité / Capacity 6 pers</b>				
NC	<b>GUISLAIN Joannès et Marie-Claude</b> 1, Rue du Sibelet - Rés les Rives 73700 Séez	+33 (0)6 87 35 69 46 joannes.guislain@orange.fr	Appt - 83m <sup>2</sup> 1 <sup>er</sup> étage - 3 chambres	
	<b>LES BALCONS DU MOLLIEBON</b> <b>VEUX Frédéric et Christine DE BONIS</b> Lieu-dit Molliebon 73700 SÉEZ	+33 (0)6 16 14 35 21 ou +33 (0)6 04 53 02 90 gites@molliebon.fr www.molliebon.fr	Appt 55 m <sup>2</sup> RDC - 1 chambre	
	<b>LES BALCONS DU MOLLIEBON</b> <b>VEUX Frédéric et Christine DE BONIS</b> Lieu-dit Molliebon 73700 SÉEZ	+33 (0)6 16 14 35 21 ou +33 (0)6 04 53 02 90 gites@molliebon.fr www.molliebon.fr	Appt 70m <sup>2</sup> 1 <sup>er</sup> étage - 1 chambre + 1 chambre dans mezzanine	
	<b>WETZEL François</b> 6, Rue de la Legettaz 73700 Séez	+33 (0)6 85 75 42 64 francois.wetzel@sfr.fr	Appt 70m <sup>2</sup> RDC - 2 chambres	
<b>Capacité / Capacity 10 pers</b>				
NC	<b>CHALET DES SANGLIERS</b> 2, Allée des Marais 73700 Séez	+33 (0)6 78 56 50 85 info@chalet-des-sangliers.com www.chalet-des-sangliers.com	Chalet 148 m <sup>2</sup> 2 étages - 5 chambres	
<b>Capacité / Capacity 12 pers</b>				
NC	<b>SAS PERONNIER LOC</b> La Combe 73700 Séez	+33 (0)6 64 04 89 55 chaletcombe@gmail.com	Appt 90 m <sup>2</sup> 1 <sup>er</sup> étage 3 chambres	
**	<b>SONNIER Bernard</b> Chalet la montagne Lieu-dit le Belvédère 73700 Séez	+33 (0)1 64 99 75 66 +33 (0)6 88 89 70 86 bernardsonnier@free.fr bernardsonnier.free.fr	Chalet 160 m <sup>2</sup> RDC + 2 étages 5 chambres	
<b>Capacité / Capacity 15 pers</b>				
	<b>LES CHALETS DE BEAUPRE</b> 4bis, Chemin des Perrières 73700 SÉEZ	+33 (0)6 11 79 87 06 sophie.chabenat@gmail.com www.les-chalets-de-beaupre.com	Appt 230 m <sup>2</sup> RDC + 1 <sup>er</sup> - 5 chambres	



toute l'année  
all year round | tutto l'anno

# ACCÈS

GETTING HERE  
COMME  
ARRIVARE

**PAR LA ROUTE**  
BY ROAD | IN AUTOMOBILE

Autoroute jusqu'à Albertville puis voie rapide jusqu'à Moûtiers. Prendre ensuite la direction de Bourg Saint-Maurice par la D1090 puis de Séez (3 km de Bourg Saint-Maurice).

Motorway up to Albertville, 4 lane road to Moutiers, Then follow D1090 to Bourg St Maurice and Séez.

Autostrada fino ad Albertville, poi superstrada fino a Moutiers. Prendere in seguito la D1090 in direzione Bourg St Maurice, proseguire poi per Sez.

CRICR : Centre Régional d'Informations et de Coordination Routière  
..... +33(0) 826 02 20 22

**PAR L'AVION**  
BY PLANE | IN AERO

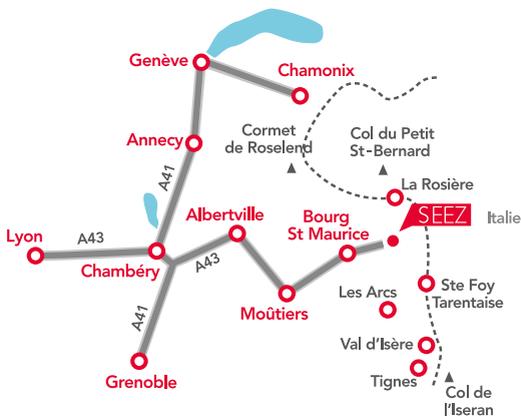
Aéroport de Lyon St-Exupéry | Lyon St-Exupéry airport | Aeroporto di Lyon St-Exupéry ..... +33 (0) 826 800 826

Aéroport de Chambéry-Savoie | Chambéry-Savoie airport | Aeroporto di Chambéry-Savoie ..... + 33 (0)4 79 54 49 54

**PAR LE TRAIN**  
BY TRAIN | IN TRENO

Gare à Bourg Saint-Maurice (3km) Bourg St Maurice station (3km) Stazione di Bourg St Maurice (3km)

Informations, horaires et vente | Information, timetable and sales | Informazioni, orari e vendita biglietti ..... + 36 35



**MAIRIE DE SÉEZ**

BUREAU INFORMATION SERVICES  
1, Rue Saint Jean-Baptiste | 73700 SÉEZ  
Tél + 33 (0)4 79 41 00 54  
accueilbis@seez.fr | [www.seez.fr](http://www.seez.fr)

